

香港インターナショナル・ライティング・フェア（秋）（2017年10月27日～30日）  
香港国際アウトドア&テック・ライト・エキスポ（2017年10月26日～29日）

**1,000 香港ドル現金助成 Travel Reimbursement 特典案内**

世界最大級の照明展示会、香港インターナショナル・ライティング・フェア(秋)と香港国際アウトドア&テック・ライト・エキスポにご来場ください。

**香港インターナショナル・ライティング・フェア(秋)** 10月27日-30日、会場:Hong Kong Convention and Exhibition Centre  
**LED & Green Lighting Zone** 世界中の省エネ照明、**Hall of Aurora** ブランドコレクションの人気商品、**Smart Lighting & Solutions Zone** 最新照明技術など多種多様な最新照明製品を展示

**香港国際アウトドア&テック・ライト・エキスポ** 10月26日-29日、会場:Asia World-Expo  
**アウトドア・ライティング、屋外・商業用大型照明、看板・広告灯、最新ソリューション・システム(NEW)**など専門性の高いプロフェッショナル向け高度照明技術を展示

会期中に開催されるセミナー、フォーラムやネットワーキング・レセプションなどの交流会では、講師や世界中の同業者から最新技術やトレンドを知るための絶好の機会となります。ぜひご参加ください。

**Fair Websites**

Hong Kong International Lighting Fair (Autumn Edition): [www.hktdc.com/hklightingfairae](http://www.hktdc.com/hklightingfairae)

Hong Kong International Outdoor and Tech Light Expo: [www.hktdc.com/hkotlexpo](http://www.hktdc.com/hkotlexpo)

特典内容 Travel Reimbursement for Past Overseas Buyers
<p>海外バイヤー企業様を対象に、来場日数/来場スタンプ数に応じて <b>1,000 香港ドル</b>現金にて助成します。</p> <p>助成条件:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>10月26日 香港国際アウトドア&amp;テック・ライト・エキスポ(初日) へ来場 AND</li> <li>10月27日-30日のいずれか1日以上 香港インターナショナル・ライティング・フェア(秋) へ来場</li> </ul> <p>特典申請者ご本人が <b>2つの照明展示会へ異なる日付でご来場ください。</b></p> <p>来場スタンプ受取時・現金助成時にパスポート(原本)と landing slip(香港入国時、空港にて発行)、名刺(英語)、搭乗券、Eチケットをご提示ください。</p> <p>申請情報と提示書類に記載の内容が一致しない場合、特典は受けられません。</p>

**申込方法**

申込用紙に必要事項をご記入の上、**名刺(英語)コピー**を添えて、**2017年10月6日(金)までに**香港貿易發展局東京事務所03-5210-5860/大阪事務所(愛知県より以西の地域)06-4705-7015へFaxにてお送りください。申込受理承認後、特典利用方法等を記載したAcknowledgement Letterを英文メールにてお送りします。

**問合せ**

香港貿易發展局 東京事務所 Tel:03-5210-7150 / Fax:03-5210-5860 / Email : [tokyo.hotel.air@hktdc.org](mailto:tokyo.hotel.air@hktdc.org)  
大阪事務所 Tel:06-4705-7030 / Fax:06-4705-7015 / Email : [osaka.office@hktdc.org](mailto:osaka.office@hktdc.org)  
本部担当者 Mr. Kenny Siu Tel: (852) 2240 4065 Fax: (852) 3521 3106 - Email:[hklighting.visitor@hktdc.org](mailto:hklighting.visitor@hktdc.org)



Hong Kong International Lighting Fair (Autumn Edition)  
香港國際秋季燈飾展



Hong Kong International Outdoor and Tech Light Expo  
香港國際戶外及科技照明博覽

**TRAVEL REIMBURSEMENT REPLY SLIP**  
**Please submit before 6 October 2017**

全項目楷書体英文でご記入の上、**名刺(英語)コピーを添えて、2017年10月6日(金)までに**  
香港貿易發展局東京事務所 03-5210-5860 / 大阪事務所(愛知県より以西の地域)06-4705-7015 へ Fax にてお申込みください。

**Salutation:** Mr / Mrs / Ms

**Full Name** (as shown on passport): \_\_\_\_\_ (First Name) \_\_\_\_\_ (Middle Name) \_\_\_\_\_ (Last Name)

**Company Name:** \_\_\_\_\_

**Office Address:** \_\_\_\_\_ **Country:** \_\_\_\_\_

**Company Website:** \_\_\_\_\_ **Office Email:** \_\_\_\_\_

**Office Telephone:** \_\_\_\_\_ **Office Fax:** \_\_\_\_\_

**Applicant 2** (2名で参加される場合は以下もご記入いただき、同伴者の方の名刺(英語)もお送りください。):

**Full Name** (as shown on passport): \_\_\_\_\_ (First Name) \_\_\_\_\_ (Middle Name) \_\_\_\_\_ (Last Name)

**Office Email:** \_\_\_\_\_ **Office Telephone:** \_\_\_\_\_

**Office Fax:** \_\_\_\_\_

**Nature of Business:**

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Buying Office | <input type="checkbox"/> Importer                      | <input type="checkbox"/> Wholesaler        | <input type="checkbox"/> Retailer with _____ stores |
| <input type="checkbox"/> Import Agent  | <input type="checkbox"/> Exporter                      | <input type="checkbox"/> e-Tailer          | <input type="checkbox"/> Chain / Department Stores  |
| <input type="checkbox"/> Distributor   | <input type="checkbox"/> Service Company               | <input type="checkbox"/> Lighting Designer | <input type="checkbox"/> Construction Company       |
| <input type="checkbox"/> Town Planner  | <input type="checkbox"/> Others, please specify: _____ |  |   |

**規則および条件**

- 本特典は昨年の HKILF(香港インターナショナル・ライティング・フェア(秋))2016 と IOTLE(香港国際アウトドア&テック・ライト・エキスポ)2016 に来場した企業の方がご利用いただけます。
- HKILF と IOTLE は業界関係者用展示会ため 18 歳未満の方はご入場いただけません。
- HKILF と IOTLE 出展企業はご利用いただけません。
- 会期中にご利用いただける特典は 1 企業 1 つのみです。異なる展示会であっても特典の併用はできません。
- 各企業申込書は 1 通(最大 2 人)までお申込みいただけます。申込みは先着順となります。
- 名刺(英語)を添付して申込締切日 17 時まで Fax でお送りください。
- 申込受理承認後 acknowledgement letter を英文メールでお送りします。
- 必ず申請者ご本人(お 2 人で申込みされる場合はお 2 人も)が、**10月26日香港国際アウトドア&テック・ライト・エキスポへご来場ください。**会場内“Buying Mission Service Counter”にお越しいただき来場日毎に来場スタンプを集めてください。スタンプは 1 日 1 つ発行します。
- 条件を満たされた方へ、会場内“Buying Mission Service Counter”にて助成金を交付します。その際、アンケートにご協力ください。
- 上記カウンターへお越しの際は **Acknowledgement Letter**, **パスポート(原本)**と **landing slip(香港入国時、空港にて発行)、搭乗券、航空券 Eチケット、名刺(英語)**をご提示ください。また現金助成時にも**全ての書類を確認させていただきます。**
- 香港貿易發展局は事前の通知なく、本特典に係る規則および条件を変更したり、申込み受付を終了する権利を留保します。本特典について問題が生じた場合、最終的な決定は香港本部の判断に委ねられます。

-----  
**上記の内容を理解し、同意致します。**私は、上記の情報が、香港貿易發展局のデータベースに登録されて、ダイレクトマーケティングやビジネスマッチング用に提供されること(これにより香港の内外を問わず当該情報が開示され得ることを含む)に同意し、Privacy Policy Statement (<http://www.hktdc.com/mis/pps/en>) に記載されている目的に供されることに同意します。

上記の免責条項を同意されない場合は、左記にチェックマークを入れてください。

**企業名:** \_\_\_\_\_ **ご担当者:** \_\_\_\_\_ **日付:** \_\_\_\_\_

If you do not wish to receive any promotional and other materials from the Hong Kong Trade Development Council via fax, please contact us at tel [852-1830668] or complete the following information and return at fax [852-28034198] or [databank@hktdc.org].